



EMBAJADA  
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

# INFOBOLETÍN DE PAÍSES BAJOS

BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA  
DEL ESPAÑOL-Nº14– ABRIL 2011

'11 abr

[educacion.es](http://educacion.es)



BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN LOS PAÍSES BAJOS



**Directora de la publicación:**

Leonor Mercedes Moral Soriano  
Consejera de Educación en Bélgica,  
Países Bajos y Luxemburgo

**Coordinadora:**

Eva M<sup>a</sup> Tejada Carrasco

MINISTERIO DE EDUCACIÓN  
Subdirección General de Cooperación Internacional  
Edita:  
© Secretaría General Técnica  
Subdirección General de Documentación y Publicaciones  
Embajada de España en Países Bajos  
Consejería de Educación  
NIPO: 820-11-063-0

Catálogo de publicaciones del Ministerio  
[www.educacion.es](http://www.educacion.es)  
Catálogo general de publicaciones oficiales  
[www.060.es](http://www.060.es)  
El fichero digital de este boletín puede  
descargarse desde la página web de la  
Consejería de Educación:  
[http://www.educacion.es/exterior/nl/es/anuncios/  
boletines.shtml](http://www.educacion.es/exterior/nl/es/anuncios/boletines.shtml)

Se permite la copia total o parcial de este boletín  
siempre y cuando:

- se cite la procedencia;
- no se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo;
- se informe a la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo de la incorporación, ofreciendo los datos que permitan la vigilancia del cumplimiento de lo expuesto en el punto anterior.

\* La Consejería de Educación no puede hacerse responsable de las opiniones vertidas por los colaboradores de esta publicación en la misma. Asimismo, se pone el máximo cuidado en que la información publicada sea correcta en el momento de su publicación, pero no puede hacerse responsable de los errores que pueda contener, debidos a cambios en la programación o de otra índole.

CONTENIDO:

Jornada de formación de la Consejería de Educación en colaboración con el Instituto Cervantes: 27 de mayo de 2011	3
Convocatorias en Países Bajos: Congreso Internacional de Español para Fines Específicos, IV CIEFE	4
Convocatorias del Ministerio de Educación: Becas de verano para profesores de español 2011	5
Convocatorias del Ministerio de Educación: Becas Pueblos Abandonados 2011	6
Convocatorias en España: I Premio Internacional a la Excelencia en la Enseñanza del español Lengua Extranjera y Premio Internacional Educared	7
Plan Curricular del Español de los Negocios de la Fundación Comillas	8
Novedades para la enseñanza de ELE	9
Actividades del Instituto Cervantes de Utrecht	10
Vacantes de profesorado y otros anuncios	11

Teléfono: + 31 20 423 69 19  
Fax: +31 20 627.71.59  
Correo: [asesoriaholanda.nl@educacion.es](mailto:asesoriaholanda.nl@educacion.es)

Frederiksplein 34 III  
1017 XN Amsterdam  
Tel: + 31 20 423 69 19

**FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN PAÍSES BAJOS****JORNADA DE FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN COLABORACIÓN CON EL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT****27 DE MAYO DE 2011**CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

La próxima jornada de formación de la Consejería de Educación en colaboración con el Instituto Cervantes de Utrecht tendrá lugar **el próximo viernes 27 de mayo de 2011** en el Instituto Cervantes de Utrecht (Domplein, 3, Utrecht) y correrá a cargo de la profesora **Raquel Velázquez Velázquez**.

Raquel Velázquez es profesora de Filología Hispánica en la Universidad de Barcelona, y profesora en Estudios Hispánicos, centro oficial dedicado a la enseñanza del español como lengua extranjera. Además, forma parte de los tribunales del DELE del Instituto Cervantes y es coautora de materiales para la enseñanza del español ("Destino Erasmus", entre ellos, en la editorial SGEL). También es profesora del "Máster de Experto en Español Lengua Extranjera" de la Universidad de Barcelona con la asignatura de "Literatura española e hispanoamericanas contemporáneas en ELE". En la actualidad, es profesora visitante en la Universidad de Amsterdam.

**Título: "EL PAPEL DE LITERATURA EN LA CLASE DE ELE"****Resumen de la jornada:**

**12:55** Inauguración de la Jornada de formación a cargo de Dña. **Patricia Izquierdo Iranzo**, Directora del Instituto Cervantes y Dña. **Eva M<sup>a</sup> Tejada**, Asesora Técnica de la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo

**13:00-14:45** **"La literatura como recurso en la clase de ELE (1<sup>a</sup> parte).**

**14:45-15:10** Pausa – Café (1)

**15:10-15:20** Información sobre novedades de la Consejería y del Instituto Cervantes

**15:20-16:40** **"Cómo utilizar los recursos literarios para la enseñanza de la gramática, desarrollar las destrezas, etc." (2<sup>a</sup> parte)**

**16:40-17:40 Taller de la editorial Coutinho:** cómo explotar los recursos didácticos del manual "Primera etapa", a cargo de Lola Ortega y Elena Carbonell.

**Fecha:** 27 de mayo de 2011**Lugar:** Instituto Cervantes de Utrecht

Domplein, 3. 3512 JC Utrecht

**Inscripción:** **Hasta el 20 de mayo de 2011**

Para inscribirse, envíe un correo a [cenutr@cervantes.es](mailto:cenutr@cervantes.es) (sólo se atenderán las 70 primeras peticiones)

Más información: [asesoriaholanda.nl@educacion.es](mailto:asesoriaholanda.nl@educacion.es) o [cenutr@cervantes.es](mailto:cenutr@cervantes.es)

**CONVOCATORIAS Y CONGRESOS****IV CONGRESO INTERNACIONAL DE ESPAÑOL PARA FINES ESPECÍFICOS****(IV-CIEFE)****"El Español, lengua de las Profesiones"****Ámsterdam, 18 y 19 de noviembre de 2011**

La Consejería de Educación de la Embajada de España en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo organiza la cuarta edición del Congreso del Español para Fines Específicos junto con la Fundación Comillas y la Universidad de Ámsterdam. En él colaboran departamentos y secciones de español de algunas de las universidades más destacadas de Países Bajos y de Bélgica a través de su Comité científico.

En su cuarta edición, el CIEFE se celebrará los días 18 y 19 de noviembre en la ciudad de Ámsterdam y tendrá como principal objetivo el español de las profesiones. Efectivamente, el interés y la relevancia del español como lengua de las profesiones, ya sea como lengua extranjera o como primera lengua o segunda, es cada vez más evidente. La presencia internacional de la lengua española en el ámbito de la economía, el comercio y los negocios, el aumento de la oferta de cursos y programas académicos centrados en el español para fines profesionales, así como las recientes actividades científicas en este campo constatan la importancia del tema de este IV CIEFE.

**ESTRUCTURA DEL CONGRESO**

- Dos sesiones plenarias, a cargo de **Ernesto Martín Peris**, Profesor emérito de Lengua Española en la Universitat Pompeu Fabra y de **Fernando Ramallo Fernández**, profesor de lingüística y del "Máster universitario en Lengua y Comunicación de los Negocios" de la Universidad de Vigo.
- Tres seminarios científicos, ofrecidos por **Marisa de Prada**: Directora fundadora y docente del Departamento para la Enseñanza del Español de Negocios de IESE; **Concha Moreno**: profesora de Didáctica de la Gramática en la Universidad Antonio de Nebrija; y **Emilio Iriarte Romero**, profesor del Máster de formación en la enseñanza de ELE organizado por el Departamento de Lengua Española de la Universidad de Granada en el módulo de Español para fines específicos.
- Tres talleres (sistema de open-call)
- 20 comunicaciones (sistema de open-call)

El día 15 de abril terminó el plazo para la presentación de contribuciones. El Comité científico valorará en los próximos días la oportunidad de realizar una segunda petición de contribuciones. Si la hubiera, encontrarán toda la información sobre la misma en la página web.



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO



UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM

**IV- CIEFE****FECHA: viernes 18 y sábado 19 de noviembre de 2011****LUGAR: Universidad de Ámsterdam (UvA), Ámsterdam, Países Bajos**

- Encontrarán toda la información sobre el programa definitivo, contenido de los seminarios y talleres, programa social, etc. en próximos boletines y a través de la página web: [www.uva.nl/ciefe](http://www.uva.nl/ciefe)
- ¡¡ABIERTO EL PLAZO DE INSCRIPCIÓN AL CONGRESO!!: <http://www.hum.uva.nl/ciefe/object.cfm/0E3130E1-D524-464B-8EF1DF52FC64AFC2>

## CONVOCATORIAS DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN

### BECAS DE VERANO EN UNIVERSIDADES ESPAÑOLAS 2011

El Ministerio de Educación, a través de esta Consejería de Educación, ofrece becas para profesores de español para cursos de especialización y actualización didáctica y lingüística en diferentes universidades españolas durante el verano de 2011. Las becas para profesores de Países Bajos son las siguientes:

- **Universidad de Santiago de Compostela (Primaria, 2 becas)- 25 julio al 5 de agosto de 2011**
- **Universidad de Santiago de Compostela (Primaria, 3 becas)- del 24 al 28 Octubre de 2011** (la información sobre este curso se encontrará disponible más adelante)
- **Universidad Internacional Menéndez Pelayo, Santander (2 becas)- 25 al 29 de julio 2011**

Podrá encontrar toda la información detallada sobre el tipo de curso y las características de la beca en nuestra página web:

<http://www.educacion.es/exterior/be/es/estudiorespana/becas/nl.shtml>

Todas las becas cubren la matrícula, el seguro y los materiales didácticos. La mayoría incluye además alojamiento y manutención, aunque en otras el propio asistente debe abonar algunos gastos (consulte el enlace para más información).

### SOLICITUD

La solicitud ha de hacerse a través de la aplicación informática PROFEX:

<https://sede.educacion.gob.es/tramite/login/inicio.jjsp?idConvocatoria=134>

Posteriormente deberá enviar copia impresa de la documentación que se detalla en la misma página web.

### REQUISITOS

La selección de participantes se realizará de acuerdo con los siguientes criterios, en el orden en el que aparecen:

- Profesores de ELE en ejercicio en centros de enseñanza reglada de los Países Bajos.
- Profesores de ELE en ejercicio en otro tipo de enseñanzas.
- Licenciados en español que aún no ejercen como profesores.
- Dependiendo de las plazas que resten, se podrá admitir estudiantes de último curso de Filología Hispánica o equivalente.
- Los profesores de nacionalidad española o de países de habla hispana únicamente podrán acceder a los cursos de especialización didáctica y cultural.



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

\* No se admitirán profesores que estén participando en programas del Ministerio de Educación de España o de cualquier otra institución u organismo español en el exterior (Instituto Cervantes, Escuelas Europeas, Auxiliares de Conversación, Profesores Visitantes, ALCE, etc.).

\* No podrán participar en el programa aquellos profesores que hayan disfrutado de una beca de este programa en los últimos tres años.

Para consultas, pueden dirigir un correo a [asesoria-holanda.nl@educacion.es](mailto:asesoria-holanda.nl@educacion.es)

El plazo para el registro y enviar la documentación termina el **13 de mayo de 2011**.



## CONVOCATORIAS DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN

### **BECAS "PUEBLOS ABANDONADOS 2011"**

El Ministerio de Educación español ha publicado la convocatoria de Becas de "Pueblos abandonados 2011", estancias de dos semanas de duración en España con jóvenes españoles y de distintas nacionalidades en diversos pueblos de la geografía española (Búbal, Granadilla y Umbralejo).

Es un proyecto educativo que pretende un acercamiento a la vida rural y contempla el trabajo en distintos ámbitos: medioambiental, salud, animación y convivencia, recuperación cultural y física. Incide de forma especial en la educación ambiental y en la necesidad de posibilitar un desarrollo sostenible, ofreciendo la posibilidad de comprender la necesidad de un cambio de actitudes para asegurar el equilibrio futuro del hombre con su entorno.

Es necesario tener un nivel de conocimiento de la lengua española suficiente para participar en la actividad. Para más información consulten:

Convocatoria en el BOE:

<http://www.boe.es/boe/dias/2011/04/11/pdfs/BOE-A-2011-6499.pdf>

Solicitud: <http://www.educacion.es/horizontales/servicios/becas-ayudas-subvenciones/extraescolares/becas-pueblos-abandonados-verano.html>

Más información sobre los pueblos, situación, comarca, etc.:

<http://www.educacion.es/horizontales/servicios/becas-ayudas-subvenciones/centros-docentes-entidades/no-universitarios/becas-pueblos-abandonados.html>

#### **- Cupo 1 (alumnos de Secciones españolas que no superen los 18 años, 2 por turno en los pueblos de Búbal y Umbralejo y de 3 en Granadilla):**

1.er turno: del 4 al 16 de julio: en Búbal, Granadilla y Umbralejo.

2.º turno: del 18 al 30 de julio: en Granadilla.

3.er turno: del 8 al 20 de agosto: en Búbal, Granadilla y Umbralejo. En este turno se reservarán veinte ayudas en los pueblos de Granadilla y Umbralejo y diez en Búbal para los alumnos beneficiarios de la Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado. (M.U.F.A.C.E.).

4.º turno: del 22 de agosto al 3 de septiembre: en Búbal, Granadilla y Umbralejo.

#### **- Cupo 2 (alumnos de centros docentes españoles y de la Unión europea mayores de 18 y menores de 25 años, quince plazas en cada uno de los dos pueblos):**



2.º turno del 18 al 30 de julio: en Búbal y Umbralejo.

El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 5 de mayo. Se recomienda consultar la Convocatoria completa para más información. Las actividades que se realizan durante la estancia y las normas de participación están también recogidas en la misma.

## CONVOCATORIAS EN ESPAÑA

### I Premio Internacional a la Excelencia en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera

#### Fundación Comillas

El director de la Fundación Comillas, Ignacio Gavira, ha presentado el I Premio Internacional Fundación Comillas a la Excelencia en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera. Este premio pretende reconocer la labor de los profesionales y los centros de enseñanza del español como lengua extranjera (ELE) por su contribución a la difusión y al conocimiento de la lengua española, especialmente aquellos que se hayan distinguido por su calidad y por la innovación en sus métodos de enseñanza.

El plazo para la presentación de candidaturas a dicho premio, que se entregará a principios de octubre, permanecerá abierto **hasta el 30 de junio**. Las candidaturas y la relación de méritos de los propuestos para recibir este galardón se podrán presentar en la sede de la Fundación Comillas o por correo electrónico a la dirección: [premioscomillas@fundacioncomillas.es](mailto:premioscomillas@fundacioncomillas.es).

La Fundación Comillas hará público en septiembre el fallo del jurado, que estará formado, entre otros, por el presidente del Patronato de la Fundación Comillas, Miguel Ángel Revilla; su vicepresidenta, Dolores Gorostiaga, y los rectores de la Universidad de Cantabria (UC) y de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP), Federico Gutiérrez Solana y Salvador Ordóñez, respectivamente.

El director general de la Fundación Comillas, Ignacio Gavira; su director académico, Agustín Vera Luján; su homólogo del Instituto Cervantes, Francisco Moreno; un representante del Ministerio de Educación, y un profesional de la enseñanza del español como lengua extranjera designado por el patronato de la Fundación Comillas completarán el jurado.

Las propuestas de candidatura al premio podrán ser realizadas por profesionales de ELE o por los directores de los centros y para que puedan ser tomadas en consideración deberán venir avaladas por un mínimo de tres firmas de profesionales de enseñanza del español.

En su modalidad individual, el premio, cuya convocatoria se decidió en la reunión que el Patronato celebró el pasado diciembre, tiene una dotación económica de 15.000 euros. Además recibirá un diploma acreditativo.

Más información: <http://www.fundacioncomillas.es/ESP/f/19/130/Actualidad/General/Presentado-el-I-Premio-Internacional-Fundacion-Comillas-a-la-Excelencia-en-ELE>

### PREMIO INTERNACIONAL EDUCARED

El Premio Internacional Educared, dirigido a docentes y alumnos de centros escolares de todo el mundo, consiste en la realización de trabajos con las TIC relacionados con los temas del currículo escolar. El Premio Internacional Educared nace de la experiencia del Certamen *Educared A Navegar*. Este Certamen se venía celebrando anualmente en España y en el curso escolar 2009-2010, con el nuevo portal global de EducaRed, se convirtió en una iniciativa internacional.

Con el Premio Internacional Educared, Fundación Telefónica, a través de su programa Educared, desea facilitar al profesorado nuevas herramientas, conocimientos y métodos de trabajo para asumir los cambios que las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) provocan en nuestra sociedad y en las nuevas generaciones de estudiantes, así como en los métodos de enseñanza y aprendizaje.

Plazo para inscripción: **hasta el 2 de mayo de 2011**

Información: <http://www.educared.org/global/premiointernacional>



## NOVEDADES PARA LA ENSEÑANZA DE ELE

### Presentación del plan curricular del español de los negocios de la Fundación Comillas

Como "uno de los proyectos destacados de la Fundación Comillas" ha definido el director académico de la institución, Agustín Vera Luján, el Plan curricular de Español de los negocios que se presentó el pasado 25 de marzo en el Seminario Mayor.

El acto ha contado con la presencia del profesor emérito de la Universidad Pompeu Fabra, Ernesto Martín Peris, co- autor del documento junto a M<sup>a</sup> Lluïsa Sabater y al que Vera Luján ha calificado como "una leyenda viva en la enseñanza de ELE".

La especial atención que la Fundación Comillas, viene prestando desde sus inicios al Español de los Negocios, es la base de este proyecto. Este documento está en sintonía con el futuro Plan de Español con Fines Específicos del Instituto Cervantes, por lo que tendrá absoluta actualidad, indicó Vera Luján. Por su parte, Ernesto Martín Peris, señaló que la invitación para realizar este trabajo "fue todo un honor, viniendo de una institución con el prestigio de la Fundación Comillas".

"Esto no es más que el inicio de un proyecto ambicioso" dijo, antes de hacer un recorrido por las diferentes etapas que comprende la elaboración de un documento de estas características así como exponer algunos ejemplos de sus usos más concretos.

### Plan curricular de Español de los negocios

Este Plan curricular de Español de los negocios recoge las bases conceptuales sobre las que se desarrollará el Currículo de Español de los negocios de la Fundación Comillas, y de lo que sería su capítulo o componente de inventario de funciones y actos de habla de dicho dominio.

A estos dos primeros capítulos seguirán en el futuro nuevas entregas, desarrollando el plan estructural que se explica en el capítulo de "Bases". Para su desarrollo, el equipo de investigación ahora constituido contará con la colaboración de otros investigadores.

"Con la colaboración de todos los participantes -ha dicho el Director Académico-, la Fundación Comillas está convencida de que se culminará con éxito la tarea de elaborar un currículo de español de los negocios capaz de reflejar con acierto y profundidad la complejidad de elementos y claves de funcionamiento de esta variedad discursiva del español".

La Fundación Comillas dará a conocer el estado de estos trabajos e investigaciones puntualmente, a medida que los distintos componentes del currículo vayan siendo caracterizados tras los trabajos correspondientes.

La publicación del currículo por capítulos, además de permitir poner rápidamente a disposición de todos los docentes e investigadores interesados en este campo los resultados de nuestras investigaciones, permitirá también recoger más fácil y ágilmente cuantas observaciones y propuestas de interés puedan recibirse al respecto.

El documento puede consultarse en la sección de "Investigación" de la página [www.ciesecomillas.es](http://www.ciesecomillas.es):

<http://www.ciesecomillas.es/sites/default/files/adjuntos/maquetacion/plan-curricular-IMP-B.pdf>



### Plan curricular de Español de los negocios de la Fundación Comillas





## NOVEDADES PARA LA ENSEÑANZA DE ELE

### Curso intensivo Anaya ELE



**Anaya ELE** presenta un curso de español destinado a un público **juven y adulto** que quiere aprender español de una forma ágil y dinámica. Abarca los niveles **A1, A2, B1 y B2** del MCER y sigue la progresión de contenidos del **Plan Curricular del Instituto Cervantes**.

Este método está pensado para **40-60 horas de clase**. Cada nivel se compone de 10 unidades de dos lecciones cada una. Cada lección está pensada para una sesión completa de trabajo de 2 a 3 horas de duración. Sigue un enfoque metodológico centrado en la **acción comunicativa** y las **tareas de la vida cotidiana**. Es un método **flexible** y **suficiente** con una programación completa y una temporalización ajustada a los contenidos que se estudian. Para más información, consultar la nueva página web [www.anayaele.es](http://www.anayaele.es).

### El mundo en español. Lecturas de cultura y civilización

**El mundo en español** es un libro de cultura y civilización de nivel A2 que proporciona al profesor actividades de comprensión y expresión basadas en la realidad sociocultural de todo el mundo hispanohablante. Además, estas actividades son muy adecuadas para preparar el DELE de nivel A2. El éxito en la comunicación solo puede darse si conocemos los referentes culturales de las personas con las que nos comunicamos. El arte, la literatura, la música, el cine, las tradiciones, la geografía, los deportes y la ciencia de España e Hispanoamérica aparecen en este libro a través de una serie de lecturas sobre temas actuales presentados para fomentar el debate.



### Nº 12 de la Biblioteca Virtual RedELE.

En Biblioteca redELE se ha publicado un nuevo número que recoge diferentes tesinas y memorias de investigación relacionadas con la enseñanza del español como lengua extranjera. Entre otras se incluyen las siguientes aportaciones:

- **¿Cómo acertar en la corrección?: Ventajas e inconvenientes de las técnicas de corrección de errores en la expresión oral**, de Virginia Barbero Carcedo (memoria de máster, UIMP-Instituto Cervantes, 2009).
- **El uso de los cortometrajes en el aula de ELE: una mirada intercultural**, de María Rocío Cobo Piñero (memoria de máster, Universidad Pablo de Olavide, 2010).
- **Inventario audiovisual de alteradaptadores españoles para su aplicación a la enseñanza del español como lengua segunda o extranjera**, de Cristina Rey Juzgado (trabajo de investigación de estudios de doctorado, Universidad de Nebrija, 2009)

<http://www.educacion.es/redele/Biblioteca2011/index.shtml>

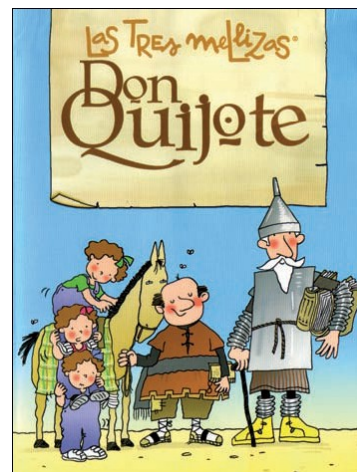


**ACTIVIDADES DEL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT****- Compositores españoles contemporáneos****Violonconcert / Concierto de violín: Manuel Guillén****Viernes 22/04/2011 • 19.00. Lugar:** Instituto Cervantes**Entrada:** 5 €. Bibliotheekleden, studenten, 65+: 3 €. Studenten van het Instituto Cervantes: gratis**In samenwerking met / En colaboración con:** CodartsMás información: [www.manuelguillen.net](http://www.manuelguillen.net)**- La historia de la guitarra en el mundo hispánico****La vihuela y la guitarra del siglo XVI. Concierto:** Robert Cases (*instrumentos antiguos*), Beatriz Lafont (sopraan / soprano)**Jueves 28/04/11 • 20.00. Lugar:** Instituto Cervantes**Entrada:** 5 €. Bibliotheekleden, studenten, 65+: 3 €. Studenten van het Instituto Cervantes: gratis**In samenwerking met / En colaboración con:** Sebastián Núñez**- European Literature Night. Mesa redonda: Vicente Molina Foix****11/05/2011 • 19.30** Spaanse gast / **Invitado español 17.00 - 23.30.****Plaats / Lugar:** OBA (Openbare Bibliotheek Amsterdam). **Inglés. Entrada:** Studenten van het Instituto Cervantes: gratis. **In samenwerking met / En colaboración con:** Eunic y Dirección General del Libro.**EUROPEAN  
LITERATURE  
NIGHT**

La noche de la literatura europea es un proyecto de todos los Institutos Culturales Europeos donde escritores de diferentes países se reúnen para dialogar. El representante de la literatura española es: Vicente Molina Foix. Molina Foix es escritor, crítico y cineasta, trabajó como profesor de literatura en la Universidad de Oxford. Ganador de varios premios por su labor literaria (Barral, Herralde, Nacional de Narrativa, e.o.).

**- VII Festival de Cine Latinoamericano: También la lluvia.****12/05/2011** • tijd ter bevestiging / **hora por confirmar** **Plaats / Lugar:** Louis Hartlooper Complex in Utrecht **Toegang / Entrada:** [www.laff.nl](http://www.laff.nl)**Director:** Icíar Bollaín. **Guión:** Paul Laverty. **Producción:** Morena Films. **País:** España, México. **Año:** 2010**Meer informatie / Más información:** [www.laff.nl](http://www.laff.nl)**Actividad para público infantil****Las tres mellizas y Don Quijote****Film / Cine. Miércoles 11/05/2011 • 15.00 - 16.15****Plaats / Lugar:** Instituto Cervantes. **Versión original en español sin subtítulos. Toegang / Entrada:** gratis

Las Mellizas aparecen en un pueblo de La Mancha, donde conocen a don Quijote. Las niñas construyen una armadura y Don Quijote empieza a cabalgar con ellas y Sancho Panza.

**Regisseur / Director:** Jordi Valbuena/ María Gol**Productie / Producción:** Oriol Ivern. España **Jaar/ Año:** 2005. 75 min

**VACANTES DE PROFESORADO Y OTROS ANUNCIOS****AMSTERDAM INTERNATIOJAL COMMUNITY SCHOOL**

La Amsterdam International Community School (secundaria) busca:

- un/a profesor/a de español para clases privadas a un alumno croata. Tiene 14 años y habla inglés. Lugar, horario y tarifa a acordar con los padres.
- un/a profesor/a de lengua y literatura españolas para dos alumnas españolas (16 años) para el curso escolar 2011-2012. Lugar, horario y tarifa a acordar con los padres.

Interesados/as enviar curriculum a Rosa Nin, [r.ninforner@aics.espritscholen.nl](mailto:r.ninforner@aics.espritscholen.nl)

**ROCASA**

Voor ROC ASA in Utrecht/ Maarsse en Waam zijn wij op zoek naar een docent Spaans. Het betreft een tijdelijke functie (mbo niveau 3/4). Uren en dagen in overleg. Voor contact: Dorien Speet ([d.speet@asa.nl](mailto:d.speet@asa.nl)) en/of Wietse Ritskes ([w.ritskes@asa.nl](mailto:w.ritskes@asa.nl))

**CLASES PARTICULARES**

Marja Will-Buurma zoekt een leraar of lerares spaans voor haar zoon, die hem bijles zou kunnen geven gedurende een aantal maanden. Hij is 21 jaar, woont in Breda, volgt een toerisme opleiding, HBO niveau en Spaans is een verplicht vak. Dat lukt hem slecht. Mw Marja Wille-Buurma, <[marja@wille.demon.nl](mailto:marja@wille.demon.nl)>

**INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN "SPANJE IN AMSTERDAM", EDUARTE, EN COLABORACIÓN CON LA CONSEJERÍA CULTURAL DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA, SÁBADO 23 ABRIL**

Opening van de expositie "Spanje in Amsterdam" in de Dorpskerk Durgerdam op zaterdag 23 april 2011 om 16.00 uur in aanwezigheid van de Consul van Spanje.

**Lorenzo Colomo en Agustín Fructuoso, schilderijen**

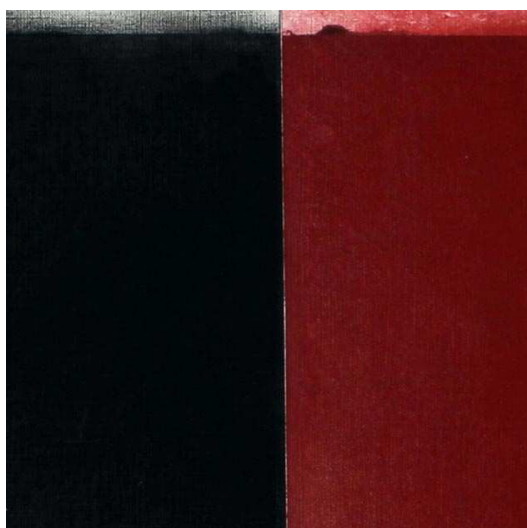
**Carmen Acosta, beelden**

Expositie in het uitwisselingsprogramma met Spanje Eduarte ([www.eduarte.es](http://www.eduarte.es)): Dorpskerk Durgerda, Durgerdammerdijk 76, 1026 CB Amsterdam. Met de medewerking van de Culturele afdeling van de Spaanse **Ambassade**.



**23 april t/m  
15 mei 2011,**  
Geopend: zaterdag en zondag  
13.30-17.30  
uur.

Inlichtingen:  
[info@eduarte.eu](mailto:info@eduarte.eu)  
Tel/fax: 020-  
6386904



SI DESEA RECIBIR

INFOBOLETÍN

El Ministerio de Educación ha puesto en marcha un portal para gestionar las listas de distribución, que ha comenzado a utilizarse para la distribución de *InfoBoletín* (Boletín digital sobre la enseñanza del español en Países Bajos). Se trata de un sistema que tiene como principal ventaja que son los suscriptores quienes se dan de alta o de baja, lo que permite el mantenimiento de una base de datos actualizada y evita la incomodidad de estar recibiendo correos que ya no nos interesan.

Por ello, si quiere recibir nuestro *InfoBoletín*, **es necesario que se dé de alta** como usuario en este portal y que se suscriba a la lista de *Países Bajos*. El proceso para hacerlo es muy sencillo y no le llevará más de cinco minutos. La dirección desde la que se accede para darse de alta y recibir *InfoBoletín* es:

[www.educacion.es/listascorreo](http://www.educacion.es/listascorreo)

Asimismo tienen un enlace directo en la portada de nuestra página web (Listas de Distribución):

[www.educacion.es/exterior/nl](http://www.educacion.es/exterior/nl)

Si en el proceso para darse de alta encuentra usted dificultades, puede consultar una guía sobre “Cómo inscribirse en la lista de distribución” en el siguiente enlace:

[www.educacion.es/exterior/be/es/publicaciones/infoasesoria/listascorreo.shtml](http://www.educacion.es/exterior/be/es/publicaciones/infoasesoria/listascorreo.shtml)

Para cualquier consulta, no dude en escribirnos a [asesoriaholanda.nl@educacion.es](mailto:asesoriaholanda.nl@educacion.es).

## ANUNCIOS EN INFOBOLETÍN

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Países Bajos puede dirigir un correo a:

[asesoriaholanda.nl@educacion.es](mailto:asesoriaholanda.nl@educacion.es)



EMBAJADA  
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

Frederiksplein, 34 III  
1017XN Amsterdam  
Tel - +31 (0)20 42 36 919  
[www.educacion.es/exterior/nl](http://www.educacion.es/exterior/nl)



EMBAJADA  
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO